**Downloaded via the EU tax law app / web**

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It?Tmien Awla)

11 ta’ Jannar 2024 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) – Direttiva 2006/112/KE – Anness IV – Il-punt 2 – Dispo?izzjonijiet temporanji g?al servizzi partikolari li jinvolvu xog?ol intensiv – Rata mnaqqsa tal-VAT applikabbli g?as-servizzi ta’ rinnovazzjoni u ta’ tiswija ta’ residenzi privati – Kun?ett ta’ ‘residenzi privati’”

Fil-Kaw?a C?433/22,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mis-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), permezz ta’ de?i?joni tat?8 ta’ ?unju 2022, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit?30 ta’ ?unju 2022, fil-pro?edura

**Autoridade Tributária e Aduaneira**

vs

**HPA – Construções SA,**

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It?Tmien Awla),

komposta minn K. Jürimäe, Presidenta tat-Tielet Awla, li qieg?da ta?ixxi b?ala Presidenta tat-Tmien Awla (Relatri?i), M. Safjan u M. Gavalec, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: A. Calot Escobar,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?all-Gvern Portugi?, minn P. Barros da Costa, C. Bento u A. Rodrigues, b?ala a?enti,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn M. Björkland u I. Melo Sampaio, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali ppre?entati fis-seduta tas?7 ta’ Settembru 2023,

tag?ti l-pre?enti

**Sentenza**

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2006, L 347, p. 1, rettifika fil-?U 2007, L 335, p. 60), iktar ’il quddiem id-“Direttiva dwar il-VAT”).

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ tilwima bejn l-Autoridade Tributária e Aduaneira (l-Awtorità tat-Taxxa u tad-Dwana, il-Portugall, iktar ’il quddiem l-“awtorità tat-taxxa”) u HPA – Construções SA (iktar ’il quddiem “HPA”) dwar ir-rata tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (VAT) applikabbli g?as-servizzi ta’ restawrazzjoni ta’ ?erti proprjetajiet immobbli mwettqa minn din il-kumpannija.

**Il?kuntest ?uridiku**

***Id?dritt tal?Unjoni***

3 Id-Direttiva dwar il-VAT tinkludi t-Titolu VIII, bit-titolu “Rati”, li jinkludi l-Kapitolu 2, bit-titolu “Struttura u livelli ta’ rati”, li fih jinsabu, b’mod partikolari, l-Artikoli 96 u 98.

4 L-Artikolu 96 ta’ din id-direttiva jipprevedi:

“L-Istati Membri g?andhom japplikaw rata standard ta’ VAT, li g?andha ti?i ffissata minn kull Stat Membru b?ala persenta?? ta’ l-ammont taxxabbli u li g?andha tkun l-istess g?all-provvista ta’ merkanzija u g?all-provvista ta’ servizzi.”

5 L-Artikolu 98(1) u (2) tal-imsemmija direttiva huwa fformulat kif ?ej:

“1. L-Istati Membri jistg?u japplikaw jew rata mnaqqsa wa?da jew ?ew? rati mnaqqsa.

2. Ir-rati mnaqqsa g?andhom japplikaw biss g?all-provvisti ta’ merkanzija jew servizzi fil-kategoriji stabbiliti fl-Anness III.”

6 It-Titolu VIII tal-istess direttiva jinkludi l-Kapitolu 3, bit-titolu “Disposizzjonijiet temporanji g?al servizzi partikolari li jinvolvu xog?ol intensiv”, li fih jinsabu, b’mod partikolari, l-Artikoli 106 u 107 tad-Direttiva dwar il-VAT. Sussegwentement g?all-fatti tal-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, il-Kapitolu 3 tat-Titolu VIII u l-Anness IV ta’ din id-direttiva t?assru permezz tad-Direttiva tal-Kunsill 2009/47/KE tal?5 ta’ Mejju 2009 li temenda d-Direttiva 2006/112/KE dwar rati mnaqqsa tat-taxxa fuq il-valur mi?jud (?U 2009, L 116, p. 18).

7 L-Artikolu 106 tad-Direttiva dwar il-VAT jipprovdi:

“Il-Kunsill [tal-Unjoni Ewropea] jista’, billi ja?ixxi b’mod unanimu fuq proposta mill-Kummissjoni [Ewropea], jawtorizza lill-Istati Membri kollha li japplikaw l-aktar tard sal?31 ta’ Di?embru 2010 r-rati mnaqqsa previsti fl-Artikolu 98 g?al servizzi elenkati fl-Anness IV.

Ir-rati mnaqqsa jistg?u ji?u applikati g?al servizzi minn mhux aktar minn tnejn mill-kategoriji stabbiliti fl-Anness IV.

F’ka?i e??ezzjonali, Stat Membru jista’ ji?i awtorizzat li japplika r-rata mnaqqsa g?al servizzi minn tlieta minn dawk il-kategoriji.”

8 L-Artikolu 107 ta’ din id-direttiva jipprevedi:

“Is-servizzi msemmija fl-Artikolu 106 g?andhom jissodisfaw il-kondizzjonijiet li ?ejjin:

(a) g?andhom jinvolvu xog?ol intensiv;

(b) g?andhom fil-bi??a l-kbira ji?u pprovduti direttament lill-konsumaturi a??arin;

[...]”

9 L-Anness IV tal-imsemmija direttiva jinkludi l-lista tas-servizzi msemmija fl-Artikolu 106 tal-istess direttiva. Il-punt 2 ta' dan l-anness huwa fformulat kif ?ej:

"rinovazzjoni u tiswija ta' djar [residenzi] privati, g?ajr il-materjal li jiffurmaw parti sinifikanti mill-valur tas-servizz ipprovdut".

***Id?dritt Portugi?***

10 L-Artikolu 18(1) tal-Código do Imposto sobre o Valor Acrescentado (il-Kodi?i tat-Taxxa fuq il-Valur Mi?jud), fil-ver?joni tieg?u applikabbli g?at-tilwima fil-kaw?a prin?ipali (iktar 'il quddiem il-"Kodi?i tal-VAT"), jipprevedi:

"Ir-rati tat-taxxa huma dawn li ?ejjin:

a) g?all-importazzjonijiet, il-kunsinni ta' o??etti u l-provvisti ta' servizzi inklu?i fil-Lista I annessa ma' din il-li?i, ir-rata hija ta' 5 %;

[...]

c) g?all-importazzjonijiet, il-kunsinni ta' o??etti u l-provvisti ta' servizzi l-o?ra, ir-rata hija ta' 21 %."

11 Il-punt 2.24 tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT jipprovdi:

"Il-kuntratt g?al xog?lijiet g?al finijiet ta' titjib, ta' rikostruzzjoni, ta' rinnovazzjoni, ta' rran?ar, ta' tiswija u ta' konservazzjoni ta' proprjetajiet immobbli u ta' partijiet awtonomi ta' proprjetà immobbli g?al u?u residenzjali, bl-e??ezzjoni tas-servizzi ta' tindif, ta' manutenzjoni ta' spazji ekolo?i?i u ta' kuntratti g?al xog?lijiet li jirrigwardaw proprjetajiet immobbli li jkopru t-totalità jew parti mill-elementi li jikkonsistu f'pixxini, saunas, tennis courts, courts tal-golf jew tal-minigolf u installazzjonijiet simili.

Ir-rata mnaqqsa ma tapplikax g?all-materjali inkorporati, sakemm il-valur tag?hom ma jaqbi?x l-20 % tal-valur totali tas-servizz ipprovdut."

12 G?all-finijiet tal-interpretazzjoni tal-espressjoni "proprjetajiet immobbli u [...] partijiet awtonomi ta' proprjetà immobbli g?al u?u residenzjali" u?ata f'dan il-punt tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT, l-awtorità tat-taxxa adottat linji gwida permezz, b'mod partikolari, ta?-?irkulari Nru 30025 tas?7 ta' Awwissu 2000. Skont din i?-?irkulari, il-proprjetà immobbli tkun titqies b?ala g?al u?u residenzjali "jekk, fil-bidu tax-xog?lijiet u wara t-tlestija tag?hom, hija tibqa' effettivament tintu?a b?ala residenza privata".

**Il?kaw?a prin?ipali u d?domanda preliminari**

13 HPA hija kumpannija kummer?jali li l-g?an tag?ha huwa, b'mod partikolari, li tipprovdi servizzi ta' kostruzzjoni u ta' konklu?joni ta' kuntratti g?al xog?lijiet. Matul is-sena 2007, din il-kumpannija kkonkludiet ?ames kuntratti g?al xog?lijiet g?all-finijiet tal-i?vilupp mill-?did ta' bini urban ma' tliet kumpanniji kummer?jali, proprjetarji ta' proprjetajiet immobbli li kienu s-su??ett tax-xog?lijiet previsti mill-imsemmija kuntratti.

14 Fuq il-fatturi g?as-servizzi ta' rinnovazzjoni u ta' tiswija mwettqa fil-kuntest tal-istess kuntratti, HPA applikat rata mnaqqsa tal-VAT ta' 5 %, skont il-punt 2.24 tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT.

15 Fid?19 ta' Jannar 2011, HPA kienet is-su??ett ta' ispezzjoni tat-taxxa relatata mas-sena

2007 mid-Direção de Finanças de Lisboa (id-Direttorat Finanzjarju ta’ Lisbona, il-Portugall). Din l-ispezzjoni kienet inti?a li tiddetermina jekk il-kundizzjonijiet previsti g?all-applikazzjoni ta’ din ir-rata mnaqqsa kinux issodisfatti, b’mod partikolari dik relatata man-ne?essità li s-su??ett tat-twettiq ta’ servizzi g?andu jkun proprjetajiet immobbli g?al u?u residenzjali.

16 Wara l-imsemmija spezzjoni, peress li HPA ma setg?etx tibbenefika mill-imsemmija rata mnaqqsa, is-Serviço de Finanças de Sintra?1 (l-Uffi??ju tat-Taxxa ta’ Sintra?1, il-Portugall) bag?at lil din il-kumpannija, fl?10 ta’ Mejju 2011, avvi? ta’ a??ustament tal-VAT g?al ammont addizzjonali tal-VAT li kellu jit?allas li jammonta g?al EUR 374 750.77.

17 HPA kkontestat dan l-avvi? ta’ a??ustament quddiem it-Tribunal Administrativo e Fiscal de Sintra (il-Qorti Amministrattiva u Fiskali ta’ Sintra, il-Portugall). Permezz ta’ sentenza tas?26 ta’ ?unju 2020, dik il-qorti laqg?et ir-rikors ta’ din il-kumpannija u annullat l-imsemmi avvi? ta’ a??ustament. L-awtorità tat-taxxa ppre?entat rikors kontra dik s-sentenza quddiem is-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema, il-Portugall), li hija l-qorti tar-rinviju.

18 Quddiem dik il-qorti, l-awtorità tat-taxxa sostniet li l-punt 2.24 tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT, hekk kif interpretat mi?-?irkulari Nru 30025 tas?7 ta’ Awwissu 2000, japplika biss g?as-servizzi ta’ rinnovazzjoni ta’ proprjetajiet immobbli li effettivament jintu?aw b?ala residenza, kemm qabel kif ukoll wara t-twettiq tal-imsemmija servizzi. Ir-rata mnaqqsa tal-VAT prevista f’dan il-punt 2.24 tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT g?alhekk ma hijiex applikabbli g?al servizzi ta’ rinnovazzjoni li jirrigwardaw proprjetajiet immobbli li, b?al dawk li kienu s-su??ett tal-?ames kuntratti g?al xog?lijiet imsemmija fil-punt 13 ta’ din is-sentenza, huma biss “inti?i” g?al u?u g?al finijiet residenzjali, fis-sens li huma approvati g?al dan l-g?an i?da li ma humiex effettivament u?ati b?ala residenza fil-mument tal-provvista ta’ dawn is-servizzi.

19 Peress li l-punt 2.24 tal-Lista I annessa mal-Kodi?i tal-VAT ittraspona l-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT fid-dritt Portugi?, l-imsemmija qorti tqis li huwa ne?essarju li l-Qorti tal-?ustizzja tintalab tinterpreta din l-a??ar dispo?izzjoni. Skont l-istess qorti, huwa ne?essarju, b’mod partikolari, li ji?u ??arati ?-?irkustanzi li fihom provvista ta’ servizzi ta’ rinnovazzjoni tista’ tibbenefika mir-rata mnaqqsa applikabbli g?all-attivitajiet ta’ “rinovazzjoni u [ta’] tiswija ta’ djar [residenzi] privati”, imsemmija fl-imsemmija dispo?izzjoni tad-Direttiva dwar il-VAT.

20 F’dan ir-rigward, il-qorti tar-rinviju tirrileva li l-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet, fis-sentenza tal?5 ta’ Mejju 2022, DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, (C?218/21, EU:C:2022:355), li l-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT, minn na?a, kien ikopri ?ew? attivitajiet distinti, ji?ifieri t-tiswija u r-rinnovazzjoni, u, min-na?a l-o?ra, kien japplika g?al residenzi privati, ji?ifieri proprjetajiet immobbli li jservu b?ala residenza privata u li ma humiex u?ati g?al finijiet kummer?jali jew ta’ servizz jew g?al okkupazzjonijiet temporanji, b?al-lukandi. Madankollu, il-Qorti tal-?ustizzja ma dde?idietx dwar l-interpretazzjoni tal-kun?ett ta’ “residenzi privati”.

21 F’dawn i?-?irkustanzi, is-Supremo Tribunal Administrativo (il-Qorti Amministrattiva Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

“Il-punt 2 tal-Anness IV tad-[Direttiva dwar il-VAT], jipprekludi dispo?izzjoni nazzjonali li tipprovdi li r-rata mnaqqsa tal-VAT tista’ ti?i applikata biss g?al kuntratti ta’ xog?lijiet ta’ tiswija u rinnovazzjoni ta’ proprjetà immobbli f’residenzi privati li fihom ikunu qed jg?ixu n-nies fil-mument meta dawn ix-xog?lijiet ikunu qed ise??u?”

**Fuq id?domanda preliminari**

22 Permezz tad-domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju tistaqsi, essenzjalment, jekk il-punt 2 tal-

Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT g?andux ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-applikazzjoni ta' rata mnaqqsa tal-VAT g?al servizzi ta' tiswija u ta' rinnovazzjoni ta' residenzi privati bil-kundizzjoni li dawn effettivament jintu?aw b?ala residenza fid-data li fiha jse??u dawn ix-xog?lijiet.

23 Sat-t?assir tieg?u permezz tad-Direttiva 2009/47, il-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT, moqri flimkien mal-Artikolu 106 ta' din id-direttiva, kien jawtorizza lill-Istati Membri japplikaw rata mnaqqsa tal-VAT g?as-servizzi relatati mar-"rinovazzjoni u tiswija ta' djar [residenzi] privati, g?ajr il-materjali li jiffurmaw parti sinifikanti mill-valur tas-servizz ipprovdut".

24 Fl-assenza ta' riferiment g?ad-dritt tal-Istati Membri u ta' definizzjoni rilevanti fid-Direttiva dwar il-VAT, il-kliem u?at fil-punt 2 tal-Anness IV tal-imsemmija direttiva g?andu ji?i interpretat b'mod uniformi u indipendentement mill-klassifikazzjonijiet u?ati fl-Istati Membri, konformement mat-tifsira normali tieg?u fil-lingwa?? ta' kuljum, filwaqt li jittie?du inkunsiderazzjoni l-kuntest li fih dan jintu?a u l-g?anijiet imfittxija mil-le?i?lazzjoni li dan jag?mel parti minnha (sentenza tal?5 ta' Mejju 2022, DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, punt 29 u l-?urisprudenza ??itata).

25 G?aldaqstant, fir-rigward, fl-ewwel lok, tat-tifsira normali tal-kliem u?at f'din id-dispo?izzjoni u, b'mod partikolari, tal-espressjoni "djar [residenzi] privati", g?andu ji?i rrilevat li l-kelma "residenza" tindika ?eneralment proprjetà immobbli, jew mobbli, jew parti minnha, inti?a g?al u?u residenzjali u li g?alhekk isservi b?ala residenza g?al persuna wa?da jew iktar. Barra minn hekk, l-a??ettiv "privat" jippermetti li ssir distinzjoni mir-residenzi mhux privati, b?ar-residenzi g?all-persunal jew ukoll lukandi (sentenza tal?5 ta' Mejju 2002,DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, punt 34).

26 Minn dan jirri?ulta li s-servizzi ta' rinnovazzjoni u ta' tiswija msemmija fil-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT g?andhom jirrigwardaw proprjetajiet u?ati g?al finijiet ta' residenza privata, filwaqt li s-servizzi relatati mal-proprjetajiet u?ati g?al finijiet o?ra, b?al finijiet kummer?jali, ma humiex koperti minn din id-dispo?izzjoni (sentenza tal?5 ta' Mejju 2022, DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, punt 35).

27 Sa fejn, konformement mal-?urisprudenza mfakkra fil-punti 25 u 26 ta' din is-sentenza, is-servizzi msemmija fil-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT jirrigwardaw proprjetajiet li jservu b?ala residenza g?al persuna wa?da jew iktar u li jintu?aw g?al finijiet ta' residenza privata, mill-formulazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni jirri?ulta li din tal-a??ar tirreferi g?all-u?u effettiva ta' dawn il-proprjetajiet g?al finijiet residenzjali. Fil-fatt, kemm il-kun?ett ta' residenza kif ukoll ir-rekwi?it ta' u?u ta' proprjetà jirreferu g?al u?u konkret tag?ha.

28 G?aldaqstant, g?andu jitqies, fid-dawl tal-formulazzjoni tal-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT, li, minn na?a, proprjetà immobbli li, filwaqt li tibbenefika minn awtorizzazzjoni g?al finijiet residenzjali, ma hijiex u?ata b'mod effettiv g?al dan l-g?an fid-data li fiha s-servizzi ta' rinnovazzjoni jew ta' tiswija inkwistjoni jitwettqu ma taqax ta?t il-kamp ta' applikazzjoni ta' din id-dispo?izzjoni. Min-na?a l-o?ra, huma esklu?i mill-kamp ta' applikazzjoni tal-imsemmija dispo?izzjoni s-servizzi ta' rinnovazzjoni jew ta' tiswija li jirrigwardaw proprjetajiet li, fid-data tat-twettiq ta' dawn is-servizzi, jintu?aw mill-proprjetarju tag?hom g?al finijiet kummer?jali jew ta' investiment.

29 Fit-tieni lok, il-kuntest li ta?tu jaqa' l-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT jikkorrobora l-interpretazzjoni li tg?id li r-rata mnaqqsa tal-VAT tapplika biss g?al servizzi ta' rinnovazzjoni u ta' tiswija li g?andhom b?ala su??ett proprjetajiet li effettivament jintu?aw g?al finijiet residenzjali.

30 Fatt, l-ewwel nett, din id-dispo?izzjoni, sa fejn tippermetti l-applikazzjoni ta’ rata mnaqqsa tal-VAT, tikkostitwixxi deroga mill-prin?ipju tal-applikazzjoni tar-rata normali u g?alhekk g?andha ti?i interpretata b’mod strett (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi tad?19 ta’ Di?embru 2019, Segler-Vereinigung Cuxhaven, C?715/18, EU:C:2019:1138, punt 25, kif ukoll tal?5 ta’ Mejju 2022, DSR – Montagem e Manutenção de Ascensores e Escadas Rolantes, C?218/21, EU:C:2022:355, punt 40).

31 It-tieni nett, minn qari flimkien tal-Artikoli 106 u 107 tad-Direttiva dwar il-VAT jirri?ulta li, sabiex ikunu jistg?u jibbenefikaw minn rata mnaqqsa tal-VAT, is-servizzi elenkati fil-punt 2 tal-Anness IV ta’ din id-direttiva kellhom ji?u fil-parti l-kbira pprovduti direttament lill-konsumaturi finali. Issa, servizz ta’ rinnovazzjoni jew ta’ tiswija pprovdut lil kumpannija jew lil persuna fi?ika li tkun il-proprjetarja ta’ residenza inti?a li tintu?a g?al finijiet residenzjali ming?ajr ma din ir-residenza madankollu effettivament tintu?a g?al dawn il-finijiet ma jistax jitqies li ?ie pprovdut lil konsumatur finali, u lanqas servizz ta’ rinnovazzjoni pprovdut lil kumpannija jew lil persuna fi?ika li tu?a, fl-e?er?izzju tal-attività professjonali tag?ha, proprjetà g?al finijiet kummer?jali u mhux b?ala residenza.

32 Fit-tielet lok, hekk kif jirri?ulta mill-punti 31 sa 33 tal-konklu?jonijiet tal-Avukata ?enerali, interpretazzjoni tal-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT fis-sens li biss is-servizzi ta’ rinnovazzjoni u ta’ tiswija li g?andhom b?ala su??ett proprjetajiet effettivament u?ati b?ala residenza fid-data tat-twettiq tax-xog?lijiet jaqg?u ta?t il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ din id-dispo?izzjoni hija konformi mal-g?anijiet imfittxija mill-adozzjoni ta’ rata mnaqqsa, li hija inti?a li tiffavorixxi lill-konsumatur.

33 Fil-fatt, g?al imprenditur li g?andu d-dritt li jnaqqas il-VAT tal-input, ma huwiex rilevanti jekk il-provvisti ta’ servizzi ta’ rinnovazzjoni jew ta’ tiswija humiex intaxxati bir-rata normali jew bir-rata mnaqqsa, peress li, fi kwalunkwe ka?, huwa ser jin?eles mill-pi? tat-taxxa relatata ma’ dawn il-provvisti permezz tal-e?er?izzju tad-dritt tieg?u g?al tnaqqis tal-VAT. G?all-kuntrarju, l-applikazzjoni ta’ rata mnaqqsa g?al dawn il-provvisti tiffavorixxi lill-konsumatur finali li effettivament jirrisjedi fil-proprjetà immobbli li hija s-su??ett tax-xog?lijiet u li ma g?andux id-dritt g?al tnaqqis tal-VAT tal-input.

34 Dan il-konsumatur jista’ g?alhekk, permezz tal-applikazzjoni ta’ din ir-rata mnaqqsa, jibbenefika mis-servizzi ta’ rinnovazzjoni u ta’ tiswija tar-residenza li huwa effettivament ju?a g?al finijiet residenzjali bi spi?a inqas minn dik li huwa kien isostni li kieku dawn is-servizzi kienu ntaxxati bir-rata normali. Issa, l-element de?i?iv sabiex ji?i evalwat jekk il-konsumatur jistax ikun ivvanta??at permezz tal-applikazzjoni tar-rata mnaqqsa tal-VAT jinsab fil-fatt li, fil-mument li fih ti?i ??enerata l-ispi?a, din il-proprjetà immobbli effettivament tintu?a minnu g?al finijiet residenzjali.

35 Fl-a??ar nett, fir-raba’ lok, g?andu ji?i ppre?i?at li, sabiex jitqies li proprjetà immobbli hija effettivament u?ata g?al finijiet residenzjali, ma huwiex ne?essarju li din tkun okkupata matul it-twettiq tax-xog?lijiet mill-persuni li jirrisjedu fiha b’mod permanenti jew le. Minn na?a, u?u effettiv g?al finijiet residenzjali ma jinbidilx min?abba l-fatt li l-proprjetà tintu?a biss g?al ftit perijodi tas-sena. Min-na?a l-o?ra, il-fatt li residenza privata ma tkunx okkupata matul ?ertu perijodu ma jbiddilx in-natura ta’ residenza privata tag?ha.

36 Fid-dawl ta’ dawn il-motivi kollha, ir-risposta g?ad-domanda preliminari g?andha tkun li l-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva dwar il-VAT g?andu ji?i interpretat fis-sens li dan ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-applikazzjoni ta’ rata mnaqqsa tal-VAT g?al servizzi ta’ tiswija u ta’ rinnovazzjoni ta’ residenzi privati bil-kundizzjoni li r-residenzi kkon?ernati effettivament jintu?aw b?ala residenza fid-data li fiha jse??u dawn ix-xog?lijiet.

**Fuq l?ispejje?**

37 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta' kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija dik il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It?Tmien Awla) taqta' u tidde?iedi:

**Il-punt 2 tal-Anness IV tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat?28 ta' Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur mi?jud,**

**g?andu ji?i interpretat fis-sens li:**

**dan ma jipprekludix le?i?lazzjoni nazzjonali li tipprevedi l-applikazzjoni ta' rata mnaqqsa tat-taxxa fuq il-valur mi?jud g?al servizzi ta' tiswija u ta' rinnovazzjoni ta' residenzi privati bil-kundizzjoni li r-residenzi kkon?ernati effettivament jintu?aw b?ala residenza fid-data li fiha jse??u dawn ix-xog?lijiet.**

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Portugi?.